

## Navodila za uporabo Kombinirani hladilnik



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo.

# Vsebina

---

<b>Varnostna navodila in opozorila</b> .....	4
<b>Vaš prispevek k varovanju okolja</b> .....	14
<b>Inštalacija</b> .....	15
Mesto postavitve .....	15
Klimatski razred .....	16
Zahteve za pre- in odzračevanje .....	16
Postavitev več hladilnih aparatov .....	17
Zamenjava strani odpiranja vrat .....	17
Stenski distančniki .....	18
Postavitev hladilnega aparata .....	18
Postavitev aparata v pravilen položaj .....	19
Vgradne mere .....	20
Električni priključek .....	24
<b>Varčevanje z energijo</b> .....	25
<b>Opis aparata</b> .....	26
Pregled aparata .....	26
Urejanje notranjosti aparata .....	29
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice .....	29
Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice .....	29
Prestavljanje polic .....	29
Prestavljanje filtra z aktivnim ogljem .....	30
Prostor za pekač .....	30
Prestavljanje nastavljivega držala za steklenice .....	31
Priložena oprema .....	31
Dodatna oprema .....	31
<b>Vklop in izklop hladilnega aparata</b> .....	33
Pred prvo uporabo .....	33
Vklop hladilnega aparata .....	33
<b>Ustrezna temperatura</b> .....	35
Prikaz temperature .....	36
Nastavitev temperature .....	36
Možne nastavitve .....	36
<b>Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja</b> .....	37
<b>Uporaba eko načina</b> .....	39
<b>Temperturni alarm in alarm ob odprtih vratih</b> .....	40
Alarm ob odprtih vratih .....	41

<b>Shranjevanje živil v hladilnem delu</b> .....	42
Različna območja hlajenja .....	42
Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu .....	43
Nasveti za nakup živil .....	43
Pravilno shranjevanje živil .....	44
<b>Shranjevanje živil v območju DailyFresh</b> .....	45
Predal DailyFresh ExtraCool .....	45
Nastavitev temperature v predalu DailyFresh ExtraCool .....	45
Predal DailyFresh .....	46
<b>Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil</b> .....	49
Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil? .....	49
Maksimalna zmogljivost zamrzovanja .....	49
Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi .....	49
Zamrzovanje svežih živil .....	50
Čas shranjevanja zamrznjenih živil .....	51
Uporaba opreme .....	52
Priprava ledenih kock .....	52
<b>Odtajevanje</b> .....	53
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	54
Napotki glede čistilnih sredstev .....	54
Priprava aparata za čiščenje .....	55
Očistite notranjost. ....	55
Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem .....	56
Vstavljanje steklenih plošč in predalov v zamrzovalni del .....	56
Čiščenje sprednje stranice in stranskih sten aparata .....	57
Čiščenje vratnega tesnila .....	57
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje .....	57
Po končanem čiščenju .....	58
<b>Kaj storiti, če</b> .....	59
<b>Razlogi za hrup</b> .....	65
<b>Servisna služba</b> .....	66
Kontakt v primeru motenj .....	66
Zbirka podatkov EPREL .....	66
Garancija .....	67
<b>Garancijski list</b> .....	68

## Varnostna navodila in opozorila

---

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na aparatu.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

### Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
  - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
  - kmetije,
  - hoteli, moteli, penzionski in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Hladilni aparat uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstvo, za hlajenje in shranjevanje živil ter za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledu. Dovoljen ni noben drug namen uporabe.

▶ Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe. Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

### **Če so pri hiši otroci**

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

# Varnostna navodila in opozorila

---

## Tehnična varnost

► Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



► Hladilno sredstvo, ki ga vsebuje (podatki so na napisni ploščici), je okolju prijazno, vendar vnetljivo.

Zaradi uporabe tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je delovanje aparata nekoliko glasnejše. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči, lahko pa se tudi vname.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 8 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m<sup>3</sup>. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.  
Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. V nasprotnem primeru je lahko ogrožena varnost uporabnika.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).
- ▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
  - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
  - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
  - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.  
Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Ta hladilni aparat je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta hladilni aparat je opremljen z več svetlobnimi viri, ki so uvrščeni vsaj v razred energijske učinkovitosti G.



## Strokovna inštalacija

- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.

## Pravilna uporaba

- ▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.
- ▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrite. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.
- ▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počí ali se prelomi.
- ▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.
- ▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskrenja.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. V zamrzovalniku ne shranjujte pločevink ali steklenic s pijačami, ki vsebujejo ogljikovo kislino, ali s tekočinami, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko počijo.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata najkasneje po eni uri. Steklenice lahko počijo.
- ▶ Nevarnost poškodbe. Zamrznjenih živil in kovinskih delov se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo na živilo oz. predmet.
- ▶ Nevarnost poškodbe. Ledenih kock in sladoleda na palčki, zlasti vodnega sladoleda, nikoli ne nesite iz zamrzovalnika neposredno v usta. Zaradi zelo nizkih temperatur lahko ustnice ali jezik primrznejo.
- ▶ Že odtajanih ali deloma odtajanih živil ne smete ponovno zamrzniti. Porabite jih kolikor mogoče hitro, saj takšna živila izgubljajo svojo hranilno vrednost in se hitro pokvarijo. Če odtajana živila skuhate ali spečete, pa jih lahko ponovno zamrznete.
- ▶ Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.  
Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

## Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

## Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.
- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.  
Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Opozorilo. Ne uporabljajte mehanskih ali drugih pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, da bi pospešili postopek odtajevanja.
- ▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za
  - odstranjevanje sreža in ledu,
  - sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.
- ▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

# Varnostna navodila in opozorila

---

## Transport

- ▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

## Odstranjevanje starega aparata

- ▶ Otroci, ki se igrajo v bližini, se lahko zaprejo v hladilni aparat in se v njem zadušijo.
  - Odmontirajte vrata aparata.
  - Odstranite predale.
  - Police pustite v aparatu, da otrokom otežite plezanje vanj.
  - Po potrebi onespodobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Nevarnost električnega udara!
  - Odrežite omrežni vtič od priključnega kabla.
  - Odrežite omrežni priključni kabel starega aparata.
- ▶ Vse dele odložite ločeno od starega aparata.
- ▶ Med odstranjevanjem in po njem se prepričajte, da hladilni aparat ni v bližini bencina ali drugih gorljivih plinov in tekočin.
- ▶ Nevarnost požara zaradi izhajajočega olja ali hladilnega sredstva! Hladilno sredstvo in olje, ki ju vsebuje aparat, sta gorljiva. Pri ustrezno visoki koncentraciji in v stiku z zunanji viri toplote se lahko izhajajoče hladilno sredstvo ali olje vnameta. Med odstranjevanjem pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, da preprečite nenadzorovano izhajanje hladilnega sredstva (podatki na napisni ploščici) in olja.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
- s prepogibanjem cevovoda,
- z razenjem površinskih prevlek.

### Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



- ▶ Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

# Vaš prispevek k varovanju okolja

---

## Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

## Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.




Pazite, da se hladilni aparat do strokovne, okolju prijazne odstranitve ne poškoduje.

S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

## Mesto postavitve


 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat.

Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata.


Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje.

Po postavitvi aparata se prepričajte, da se njegova vrata pravilno zapirajo in da so upoštevane navedene odprtine za pre- in odzračevanje.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto.

Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu.

Aparatov, ki oddajajo toploto, kot so mini pečice, dvojni kuhalniki ali opekači kruha, ne smete postaviti na hladilni aparat.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena.

Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori.

Pazite, da so odprti plameni, npr. sveče, dovolj oddaljeni od hladilnega aparata.

Za postavitve je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira.

Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.

Pri postavitvi hladilnega aparata poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtne strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani hladilnega aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij aparata.
- Na vtičnice v območju hrbtne strani aparata prav tako ne smejo biti priključene druge naprave.
- Pri postavitvi hladilnega aparata pazite, da ne ukleščite ali poškodujete priključnega kabla.
- V območju hrbtne strani aparata ne smete namestiti ali uporabljati razdelilnikov ali podaljškov oziroma drugih elektronskih naprav (npr. transformatorjev za halogenske žarnice).
- Tla na mestu postavitve morajo biti vodoravna in ravna ter morajo biti na isti višini kot okoliška tla.

# Inštalacija

## Klimatski razred


Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura okolice
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Če hladilni aparat klimatskega razreda SN deluje pri nižjih temperaturah okolice (do +5 °C), je njegovo delovanje brezhibno.

## Zahteve za pre- in odzračevanje

 Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja.

Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju.

Pazite na zadostno zračenje aparata. Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje.


Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrite.

Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtne steni aparata se segreva. Zato mora biti zagotovljen neoviran dovod zraka (glejte poglavje „Mere aparata“).




## Postavitev več hladilnih aparatov

 Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko med zunanjima stenama aparatov nabere kondenzat, ki lahko privede do korozije.

Načeloma **nobenega** hladilnega aparata ne smete postaviti **neposredno** ob drug hladilni aparat.

## Zamenjava strani odpiranja vrat

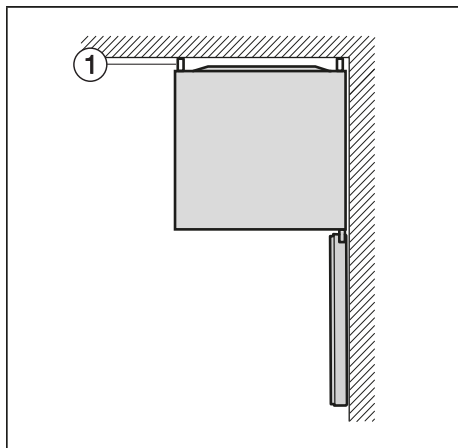
 Nevarnost poškodb in materialne škode pri prestavljanju tečajev vrat.

Če tečaje vrat prestavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.

Tečaje vrat obvezno prestavite s pomočjo druge osebe.

Aparat ima ob dobavi tečaje na desni strani vrat. Če je potrebno, da so tečaji na levi strani vrat, jih morate prestaviti (glejte priložena navodila za montažo).

## Stenski distančniki



Stenska distančnika ① na hrbtni strani hladilnega aparata skrbita za ustrezno odvajanje nastale vlage.

Če ne uporabite priloženih distančnikov, se globina aparata zmanjša za pribl. 22 mm.

⚠ Nevarnost poškodb zaradi velike količine vlage na hrbtni strani aparata.

Odstranitev distančnikov lahko vodi do povečanega nastajanja vlage na hrbtni strani aparata.

Ne odstranite distančnikov s hrbtne strani aparata.

Hladilni aparat ne potrebuje odmika ob straneh. Tudi tako je mogoče izvleči vse predale in police.

## Postavitev hladilnega aparata

⚠ Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve hladilnega aparata.

Če hladilni aparat postavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.

Hladilni aparat postavite na predvideno mesto obvezno s pomočjo druge osebe.

⚠ Nevarnost poškodb zaradi udarjanja vrat aparata.

Vrata aparata lahko udarijo v steno in se pri tem poškodujejo.

Vrata aparata zaščitite pred udarci, npr. s klobučevinastim nastavkom na steni.

⚠ Nevarnost poškodbe tal.

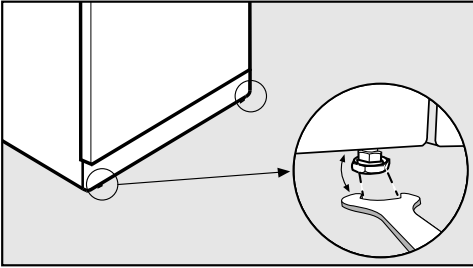
Premikanje aparata lahko povzroči poškodbe na tleh.

Na občutljivih tleh aparat premikajte zelo previdno.

**Nasvet:** Hladilni aparat lahko postavite samo, če je prazen.

- Hladilni aparat že zdaj postavite čim bližje predvidenega mesta postavitve.
- Hladilni aparat priključite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.
- Aparat previdno pomaknite na predvideno mesto.

## Postavitev aparata v pravilen položaj



- Hladilni aparat poravnajte s pomočjo sprednjih nastavljivih nogic, ki jih privijete ali odvijete z viličastim ključem, tako da stoji v stabilnem in vodoravnem položaju.

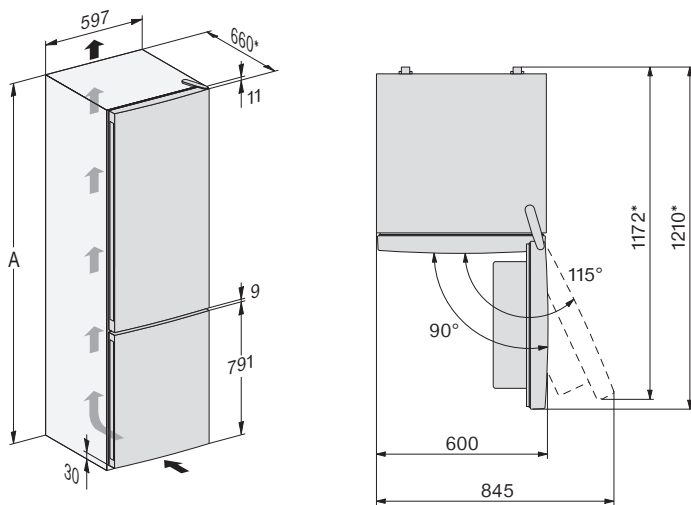
# Inštalacija

## Vgradne mere

### Mere za postavitve/pogled od zgoraj

Vse mere so podane v mm.

Da je zagotovljeno pravilno delovanje hladilnega aparata, morate upoštevati navedene površine za pre- in odzračevanje.



\* Mera z nameščenima distančnikoma. Če ne uporabite priloženih distančnikov, se globina aparata zmanjša za pribl. 22 mm.

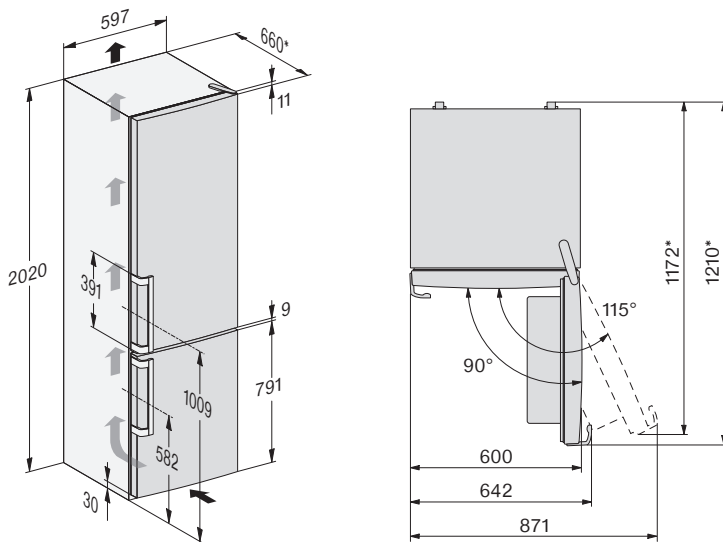
	<b>A</b>
KFN 4374 ED ws/el	1.850
KFN 4391 ED el, KFN 4394 ED ws/el	2.020

## Mere za postavitev/pogled od zgoraj

KFN 4494 ED ws/el

Vse mere so podane v mm.

Da je zagotovljeno pravilno delovanje hladilnega aparata, morate upoštevati navedene površine za pre- in odzračevanje.



\* Mera z nameščenima distančnikoma. Če ne uporabite priloženih distančnikov, se globina aparata zmanjša za pribl. 22 mm.

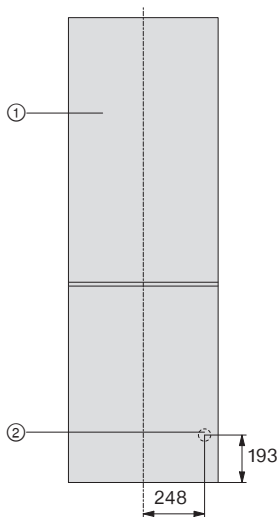
# Inštalacija

---

## Priključki

KFN 4374 ED ws/el, KFN 4391 ED el, KFN 4394 ED ws/el

Vse mere so podane v mm.

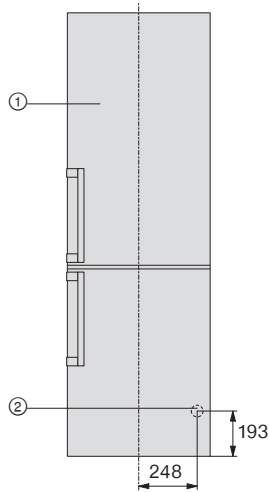


- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.400 mm  
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.

## Priključki

KFN 4494 ED ws/el

Vse mere so podane v mm.



- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.400 mm  
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.

# Inštalacija

## Električni priključek

Hladilni aparat je serijsko opremljen z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.

Hladilni aparat postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.




**Nevarnost požara zaradi pregretja.**

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen hladilni aparat, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.



## Tako prihranite energijo:

### Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračevan prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrite in z njih redno odstranjujte prah.

### Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

- Hladilni del 4–5 °C.
- Zamrzovalni del –18 °C.

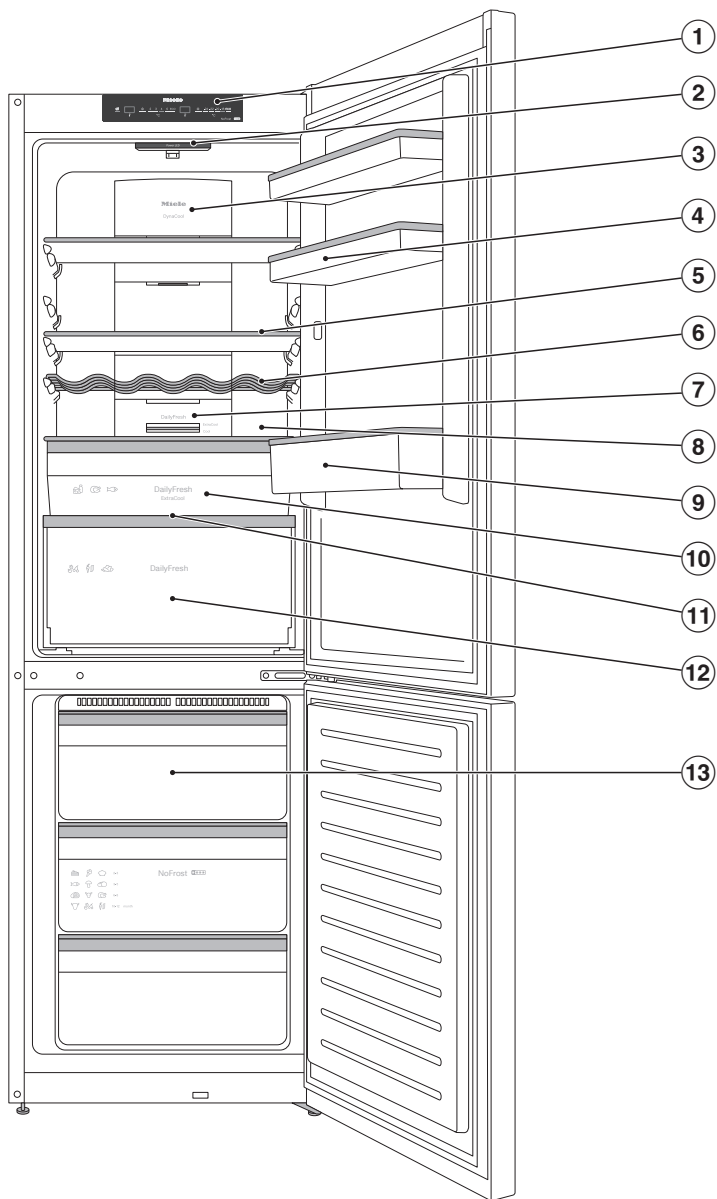
### Uporaba

Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Zamrznjena živila tajajte v hladilniku.
- Pri vlaganju živil pazite, da ne prekrijete nobene prezračevalne reže.
- Pri postavitvi hladilnega aparata pazite, da na desni strani (gledano od spredaj) ostane majhen odmik od stene, da bo poraba energije čim manjša.

# Opis aparata

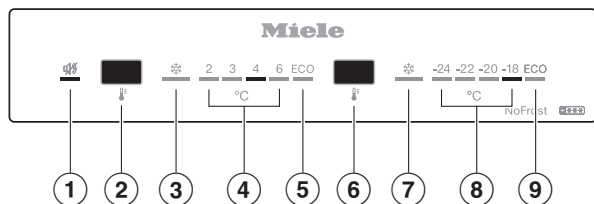
## Pregled aparata



Ta slika prikazuje primer enega izmed modelov aparata.

- ① Upravljalna plošča
- ② Osvetlitev notranjosti
- ③ Ventilator z izhodnimi odprtinami za zrak v hrbtne steni
- ④ Polica v vratih s podstavkom za jajca
- ⑤ Polica
- ⑥ Nastavljivo držalo za steklenice
- ⑦ Regulator hladu za predal DailyFresh ExtraCool
- ⑧ Prostor za pekač (ComfortSize)
- ⑨ Polica za steklenice z nastavkom
- ⑩ Predal DailyFresh ExtraCool z nižjo temperaturo za lahko pokvarljiva živila
- ⑪ Pokrov predala za nastavitve zračne vlažnosti v predalu DailyFresh
- ⑫ Predal DailyFresh za sadje in zelenjavo (z regulatorjem vlažnosti)
- ⑬ Zamrzovalni predal

## Opis aparata



- ① Kontrolna lučka temperaturnega alarma v zamrzovalnem delu
- ② Nastavitev temperature v hladilnem delu, vklop/izklop funkcije pospešenega hlajenja in vklop/izklop eko načina v hladilnem delu
- ③ Kontrolna lučka pospešenega hlajenja
- ④ Prikaz temperature za hladilni del
- ⑤ Kontrolna lučka eko načina v hladilnem delu
- ⑥ Nastavitev temperature v zamrzovalnem delu, vklop/izklop funkcije SuperFrost in vklop/izklop eko načina v zamrzovalnem delu
- ⑦ Kontrolna lučka funkcije SuperFrost
- ⑧ Prikaz temperature za zamrzovalni del
- ⑨ Kontrolna lučka eko načina v zamrzovalnem delu

## Urejanje notranjosti aparata

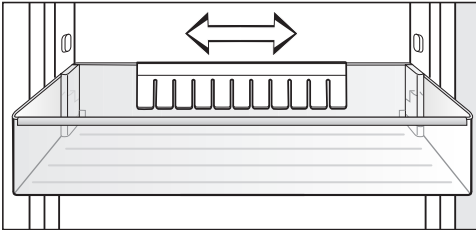
### Prestavljanje police v vratih/police za steklenice

Police v vratih/police za steklenice prestavljajte samo, če so prazne.

- Police v vratih/police za steklenice potisnite navzgor in jih izvlecite proti sebi.
- Police/police za steklenice vstavite nazaj na poljubno mesto.

### Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice

Lamele nastavka za steklenice dajejo steklenicam boljšo oporo pri odpiranju in zapiranju vrat aparata.



Nastavek za steklenice lahko potisnete v desno ali levo. Tako dobite več prostora za pijače v kartonasti embalaži.

Nastavek za steklenice pa lahko (npr. za čiščenje) tudi povsem odstranite:

- Nastavek potegnite navzgor in ga snemite.

## Prestavljanje polic

Police lahko prestavljate glede na višino shranjenih živil.

- Polico izvlecite naprej in jo obrnite navzgor.
- Polico ponovno vstavite na želeno mesto z zadnjim robom navzgor.

Rob na zadnji zaščitni letvi mora biti obrnjen navzgor, da živila ne pridejo v stik s hrbtno steno, kjer bi lahko primrznila.

# Opis aparata

## Prestavljanje filtra z aktivnim ogljem

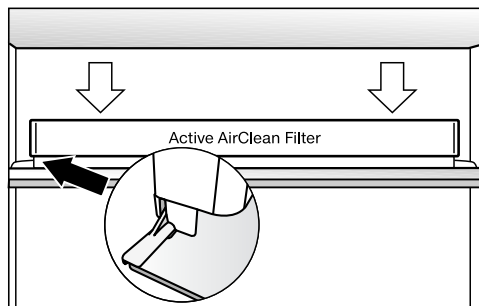
Filter z aktivnim ogljem z držalom KKF-FF (Active AirClean) je na voljo kot dodatna oprema (glejte odstavek „Dodatna oprema“).

**Če v hladilniku hranite živila z zelo močnim vonjem (npr. zelo pikantne sire), pazite na naslednje:**

- Držalo s filtrom z aktivnim ogljem namestite na polico, na kateri so ta živila.
- Po potrebi filter predčasno zamenjajte.
- V aparat namestite dodaten filter z aktivnim ogljem (z držalom).

Držalo filtra z aktivnim ogljem je nameščeno na zadnji zaščitni letvi police.

- Če želite prestaviti filter, potegnite njegovo držalo navzgor in ga snemite z zaščitne letve.

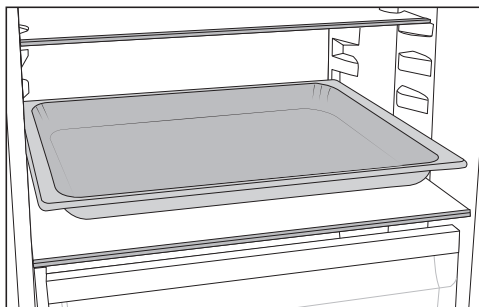


- Držalo namestite na zaščitno letev zelene police.

## Prostor za pekač

Nad predali lahko v aparat vložite pekač. Maksimalne mere pekača so: širina 448 mm/globina 386 mm/višina 22 mm.

- Do konca odprite vrata aparata.

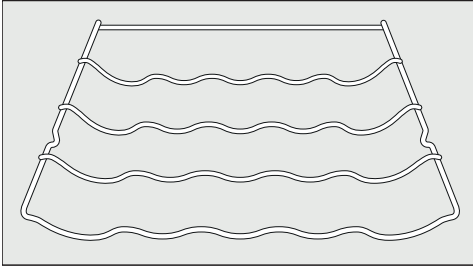


- Pekač položite na poljubno polico v hladilnem delu.

**Nasvet:** Pustite, da se pekač najprej ohladi pri sobni temperaturi in ga šele nato vstavite v hladilnik.

## Prestavljanje nastavljivega držala za steklenice

Držalo za steklenice lahko namestite na poljubno mesto v hladilnem aparatu.



- Držalo za steklenice zadaj rahlo privzdignite in ga izvlecite iz aparata.
- Držalo ponovno vstavite na poljubno višino.

Lok na zadnji strani mora biti obrnjen navzgor, da steklenice ne pridejo v stik s hrbtno steno.

## Priložena oprema

### Podstavek za jajca

### Nastavljivo držalo za steklenice

### Nastavek za steklenice

### Posoda za ledene kocke

## Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

### Večnamenska krpa iz mikrovlagen

Krpa iz mikrovlagen pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

### Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlagen te krpe zelo učinkovito čistijo.

### MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je protibakterijska univerzalna krpa, ki je posebej trpežna in vzdržljiva. Uporabljate jo lahko mokro ali suho, s čistilom ali brez njega.

### Filter z aktivnim ogljem z držalom KKF-FF (Active AirClean)

Filter z aktivnim ogljem nevtralizira neprijetne vonje v hladilniku in tako skrbi za boljšo kakovost zraka.

## Opis aparata

---

### **Nadomestni filter z aktivnim ogljem KKF-RF (Active AirClean)**

Na voljo so tudi ustrezni nadomestni filtri za držalo. Priporočamo zamenjavo filtra z aktivnim ogljem vsakih šest mesecev.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.



# Vklop in izklop hladilnega aparata

## Pred prvo uporabo

- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

Hladilni aparat po transportu pustite približno eno uro mirovati in ga šele nato priklopite.


S tem boste preprečili morebitne motnje delovanja aparata.

## Priklop hladilnega aparata

- Hladilni aparat priklopite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.

## Vklop hladilnega aparata

Ko hladilni aparat priključite na električno omrežje, zazveni opozorilni signal in kontrolna lučka za temperaturni alarm v zamrzovalnem delu utripa.

- Pritisnite tipko za nastavitev temperature  v hladilnem ali zamrzovalnem delu.

Opozorilni zvočni signal ugasne.

Hladilni aparat začne hladiti in se ohladi na prednastavljeni temperaturi.

Da bo temperatura dovolj nizka, pustite, da se aparat nekaj ur ohlaja, preden vanj prvič vložite živila. V hladilnik vložite živila šele, ko temperatura doseže nastavljeno vrednost.

V zamrzovalnik vložite živila šele, ko je temperatura v zamrzovalnem delu dovolj nizka (vsaj  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).

## Izklop hladilnega aparata

- Izvlecite omrežni vtič.

Hlajenje in osvetlitev notranjosti se izklopita.

# Vklop in izklop hladilnega aparata

---

## Ob daljši odsotnosti

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni. Aparat obvezno očistite.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

Za trajnost živil je odločilna ustrezna nastavitve temperature. Če je temperatura nižja, se procesi razvoja mikroorganizmov upočasnijo. Živila se zato ne kvarijo tako hitro.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogosteje in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

### **... v hladilnem delu**

V hladilnem delu priporočamo temperaturo **4 °C**.

### **Avtomatska porazdelitev temperature (DynaCool)**

Vsakič, kadar se vklopi hlajenje hladilnega območja, se avtomatsko vključi tudi ventilator. Tako se hlad enakomerno porazdeli po hladilnem območju in vsa vložena živila se hladijo na približno enako temperaturo.

### **... v zamrzovalnem delu**

Za zamrzovanje svežih živil je potrebna temperatura **-18 °C**. Trajnost živil se tako podaljša, pri čemer se ohrani njihova optimalna kakovost.


# Ustrezna temperatura

---

## Prikaz temperature

Prikaz temperature na upravljalni plošči vedno kaže **nastavljeno** temperaturo.

## Nastavitev temperature

- Tolikokrat pritisnite tipko za nastavitev temperature  v hladilnem ali zamrzovalnem delu, dokler prikaz temperature hladilnega ali zamrzovalnega dela ne kaže zelene temperature.

## Možne nastavitve

- Hladilni del: od 2 °C do 6 °C
- Zamrzovalni del: od -18 do -24 °C

## Če ste spremenili nastavitev temperature:

- Čez nekaj ur preverite temperaturo. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.
    - po šestih urah, če je aparat le malo napolnjen
    - po 24 urah, če je aparat povsem napolnjen
- Če je temperatura po tem času previsoka ali prenizka:
- Na novo nastavite temperaturo.

# Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja

## Pospešeno hlajenje ❄️

Pri vklopljeni funkciji pospešenega hlajenja ❄️ se **hladilni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature okolice). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite, če želite hitro ohladiti velike količine živil ali pijače, ki ste jih vložili v hladilni del aparata.

Če je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ morate vklopiti **4 ure prej, preden vložite** živilo ali pijačo.

Funkcija pospešenega hlajenja ❄️ se avtomatsko izklopi po približno 15 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo.

**Nasvet:** Če želite varčevati z energijo, pa lahko funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

### Vklop in izklop pospešenega hlajenja ❄️

- Tolikokrat pritisnite tipko za nastavitve temperature 🌡️ v hladilnem delu, dokler kontrolna lučka pospešenega hlajenja ❄️ ne zasveti ali ponovno ugasne.

## SuperFrost ❄️

Pri vklopljeni funkciji SuperFrost ❄️ se **zamrzovalni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v okolici). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite pred zamrzovanjem svežih živil. S tem dosežete, da živila hitro zamrznejo do svojega jedra in tako ohranijo hranilne snovi, vitamine, svoj videz in okus.

Če je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo SuperFrost ❄️ morate vklopiti **4–6 ur prej, preden vložite** živilo, ki ga želite zamrzniti.

Za uporabo **maksimalne zmogljivosti zamrzovanja** pa morate funkcijo SuperFrost ❄️ vklopiti **24 ur prej**.

Funkcija SuperFrost ❄️ se avtomatsko izklopi po največ 60 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo. Čas do izklopa funkcije je odvisen od količine svežih živil, ki ste jih vložili v aparat.

Če v zamrzovalni del vložite večjo količino toplih živil, se funkcija SuperFrost avtomatsko vklopi.

Senzorska tipka ❄️ je medtem označena s svetlečim rumenim ozadjem.

**Nasvet:** Če želite varčevati z energijo, lahko funkcijo SuperFrost ❄️ izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

# Uporaba pospešenega hlajenja in zamrzovanja

---

Funkcije SuperFrost ❄ ni treba vklopiti,

- če v aparat vložite že zamrznjena živila;
- če v enem dnevu zamrznete samo do 2 kg živil.


## Vklop ali izklop funkcije

### SuperFrost ❄


- Tolikokrat pritisnite tipko za nastavitev temperature 🌡 v zamrzovalnem delu, dokler kontrolna lučka funkcije Superfrost ❄ ne zasveti ali ponovno ugasne.

Eko način je priporočljiv, kadar – npr. med dopustom – hladilnega aparata ne želite povsem izklopiti ali ne potrebujete velike hladilne zmogljivosti. Poraba energije je v eko načinu manjša kot med normalnim delovanjem.

## Vklop in izklop eko načina za hladilni del

- Tolikokrat pritisnite tipko za nastavitev temperature  v hladilnem delu, dokler kontrolna lučka ECO za eko način v hladilnem delu ne zasveti ali ponovno ugasne.

Temperatura v hladilnem delu naraste na 8 °C.


 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**

Če je temperatura v hladilnem delu dalj časa višja od 4 °C, se lahko skrajša trajnost živil in poslabša njihova kakovost.


Eko način vedno vklopite samo za omejen čas.

V tem času ne shranjujte nobenih občutljivih in lahko pokvarljivih živil, kot so sadje, zelenjava, ribe, meso in mlečni izdelki.

## Vklop in izklop eko načina za zamrzovalni del

- Tolikokrat pritisnite tipko za nastavitev temperature  v zamrzovalnem delu, dokler kontrolna lučka ECO za eko način v zamrzovalnem delu ne zasveti ali ponovno ugasne.

Temperatura v zamrzovalnem delu naraste na –16 °C.

 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**


Dolgotrajno shranjevanje živil v zamrzovalnem delu pri temperaturi nad –18 °C lahko vodi do poslabšanja njihove trajnosti in kakovosti.

Eko način vedno vklopite samo za omejen čas.

Ko vključite eko način, pazite, da so živila v zamrzovalniku že dodobra zamrznjena.

Medtem ko je vklopljen eko način, ne smete zamrzniti svežih živil.

# Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

## Temperaturni alarm

Da temperatura v zamrzovalnem delu ne more neopaženo narasti, je hladilni aparat opremljen z opozorilnim sistemom.

Če temperatura v zamrzovalnem delu doseže previsoko območje, utripa kontrolna lučka za temperaturni alarm v zamrzovalnem delu.

Dodatno zazveni opozorilni signal, dokler se stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, ne konča oziroma dokler ga predčasno ne izklopite.


Kdaj hladilni aparat prepozna neko temperaturno območje kot pretoplo, je odvisno od nastavljene temperature.

Zvočni in vidni signal se lahko sprožita v naslednjih situacijah:

- če vklopite hladilni aparat in temperatura preveč odstopa od nastavljene;
- če prestavljate in jemljete zamrznjena živila iz aparata, pri čemer vanj priteče preveč toplega zraka iz prostora;
- če zamrznete večjo količino svežih živil;
- če zamrznete sveža živila, ki so še topla;
- če je prišlo do izpada električne energije;
- če je prišlo do okvare hladilnega aparata.

Preden izklopite temperaturni alarm, morate ugotoviti vzrok za to, da se je sprožil, in ga odpraviti.

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

- Pritisnite tipko za nastavev temperature  v hladilnem ali zamrzovalnem delu.

Opozorilni zvočni signal ugasne.



## Alarm ob odprtih vratih

Hladilni aparat je opremljen z opozorilnim sistemom, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so vrata aparata odprta več kot eno minuto, se oglasi opozorilni zvočni signal.

Ko vrata zaprete, zvočni signal ugasne.


## Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

- Pritisnite tipko za nastavitev temperature .


Opozorilni zvočni signal ugasne.

# Shranjevanje živil v hladilnem delu

 Nevarnost eksplozije zaradi vnetljive mešanice plinov.

Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Tovrstne spreje prepoznate po natisnjeni navedbi vsebine ali simbolu plamena. Morebitni izhajajoči plini se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

 Nevarnost poškodb aparata zaradi živil, ki vsebujejo maščobo ali olje.

Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe ali olja, v plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi. Pazite, da iztekajoča maščoba ali olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata.

Če kroženje zraka ni zadostno, se zmanjša hladilna zmogljivost in poveča poraba energije.

Živil ne shranjujte preveč blizu skupaj, da lahko zrak neovirano kroži.

Pazite, da ne prekrijete ventilatorja na hrbtni steni.

Ne prekrijte izhodnih odprtin za zrak v hrbtni steni.

## Različna območja hlajenja

Zaradi naravnega kroženja zraka se v hladilnem delu ustvarijo različna temperaturna območja.

Hladen zrak, ki je težji, se zadržuje v spodnjem območju hladilnega dela. Različna hladilna območja lahko izkoristite pri shranjevanju živil.

Ta hladilni aparat je opremljen z avtomatskim dinamičnim hlajenjem – kadar ventilator deluje, se ustvarja enakomerna temperatura. Različna temperaturna območja v hladilniku so tako veliko manj izrazita.

## Najtoplejše območje

Najtoplejše območje v hladilnem delu je povsem zgoraj v sprednjem območju in v vratih. V teh območjih shranjujte npr. maslo, da ostane dovolj mehko za mazanje, in sir, ki bo tako ohranil svojo aromo.

# Shranjevanje živil v hladilnem delu

## Najhladnejše območje

Najhladnejše območje v hladilnem delu je pred izhodnimi odprtini za zrak v hrbtni steni in v predalu DailyFresh ExtraCool.

Pri nastavitvi temperature 4 °C in ustrezni higieni se upočasnijo razmnoževanje bakterij, npr. salmonelle in listerije, ki lahko povzročita hude zastrupitve s hrano.

V teh predelih zato shranjujte vsa občutljiva in hitro pokvarljiva živila, kot so:

- ribe, meso, perutnina,
- klobase, pripravljene jedi,
- jedi/peciva iz jajc ali smetane,
- sveže testo in testo za kolače, pice, quiche,
- siri in drugi izdelki iz surovega mleka,
- pripravljeno zelenjavo, pakirano v folijo,
- na splošno vsa sveža živila, katerih rok uporabe je odvisen od temperature shranjevanja, ki mora biti najmanj 4 °C.

Če so živila shranjena pretesno ob izhodne odprtine za zrak v hrbtni steni, lahko zamrznejo.

Živila hranite tako, da se ne dotikajo hrbtnih sten hladilnega območja.

## Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu

Nekatera živila niso primerna za shranjevanje pri temperaturah pod 5 °C, ker so občutljiva za mraz.

Med živila, občutljiva za mraz, med drugimi sodijo:

- ananas, avokado, banane, granatna jabolka, mango, melone, papaja, marakuja, agrumi (kot so limone, pomaranče, mandarine, grenivke),
- sadje, ki mora še dozoreti,
- jajčevci, kumare, krompir, paprika, paradižniki, bučke,
- trdi siri (npr. parmezan).

## Nasveti za nakup živil

Najpomembnejši pogoj za dolgo obstojnost živil je njihova svežina, ko jih shranite.

Upoštevajte tudi rok trajanja živil in ustrezno temperaturo shranjevanja.

Če je le mogoče, ne prekinjajte hladne verige, če npr. živila transportirate v toplem avtomobilu.

# Shranjevanje živil v hladilnem delu

---

## Pravilno shranjevanje živil

Živila shranjujte v hladilnem delu aparata zapakirana ali dobro pokrita (v predalu DailyFresh obstajajo izjeme). Tako boste preprečili, da bi se živilo navzelo vonja drugega živila, se izsušilo ali da bi prišlo do prenosa morebitnih mikroorganizmov. To je še posebej pomembno pri shranjevanju živil živalskega izvora. Pazite, da živila, kot so surove ribe in meso, ne pridejo v stik z drugimi živili.

S pravilno nastavitvijo temperature in ustrezno higieno se lahko trajnost živila bistveno podaljša. Tako se izognete zavrženi hrani.

## Živila, bogata z beljakovinami

Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo. To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

# Shranjevanje živil v območju DailyFresh

## Predal DailyFresh ExtraCool

Predal DailyFresh ExtraCool je zelo primeren za shranjevanje lahko pokvarljivih živil, kot so:

- sveže ribe, lupinarji in raki;
- meso, perutnina, klobase;
- delikatesne solate;
- mlečni izdelki, kot so jogurt, sir, smetana, skuta ipd.;
- poleg tega lahko v predalu DailyFresh ExtraCool shranjujete živila vseh vrst, če so zapakirana.

Če je za hladilni del nastavljena temperatura 2 °C, je v predalu DailyFresh ExtraCool temperatura pribl. 0 °C.  
Zračna vlažnost v predalu DailyFresh ExtraCool ni povečana in je ni mogoče uravnavati.

V predalu DailyFresh ExtraCool je temperatura pribl. 0 °C.

Če je temperatura v hladilnem delu nižja, lahko v predalu DailyFresh ExtraCool v določenih okoliščinah doseže vrednosti pod ničlo. Živila lahko zamrznejo.

Po potrebi popravite nastavev temperature.

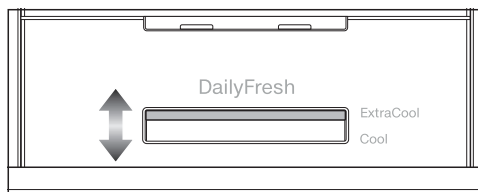
Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo.

To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

Iz higienskih razlogov ta živila shranjujte samo **pokrita ali zapakirana**.

## Nastavev temperature v predalu DailyFresh ExtraCool

Temperaturo v predalu DailyFresh ExtraCool lahko dodatno nastavite z regulatorjem hladu nad predalom.



- Za znižanje temperature v predalu DailyFresh ExtraCool potisnite regulator hladu navzgor na nastavev *ExtraCool*.
- Za zvišanje temperature v predalu DailyFresh ExtraCool potisnite regulator hladu navzdol na nastavev *Cool*.

# Shranjevanje živil v območju DailyFresh

## Predal DailyFresh

V predalu DailyFresh so odlični pogoji za shranjevanje sadja in zelenjave.

V predalu DailyFresh lahko uravnavate vlažnost zraka tako, da približno ustreza shranjenim živilom. Pri povišani zračni vlažnosti živila ohranijo svojo lastno vlažnost in se ne izsušijo tako hitro. Temperatura je podobna temperaturi v običajnem hladilnem delu.

Ne pozabite, da je za dober rezultat shranjevanja odločilno dobro izhodiščno stanje živila.

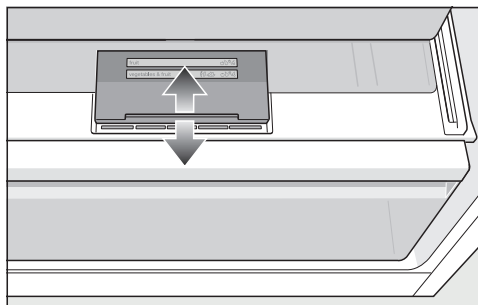
## Sprememba zračne vlažnosti v predalu DailyFresh

Če so shranjena živila nezapakirana, je zračna vlažnost v predalu DailyFresh načeloma odvisna od vrste in količine vloženi živil.

Če je v predalu le malo živil, se lahko zgodi, da je zračna vlažnost prenizka.

**Nasvet:** Če je v predalu malo živil, jih zapakirajte v nepropustno embalažo.

## Shranjevanje pretežno sadja/mešanih živil



■ Drsnik potisnite nazaj.

Pokrov predala je odprt in zračna vlažnost se zmanjša.

■ To nastavitvev načeloma izberite pri:

- veliki količini živil
- mešanih živilih
- živilih, ki so sestavljena predvsem iz sadja
- visoki zračni vlažnosti v predalu DailyFresh

## Shranjevanje pretežno zelenjave

■ Drsnik potisnite naprej.

Pokrov predala je zaprt in zračna vlažnost ostane v predalu.

■ To nastavitvev izberite pri:

- majhni količini vloženi živil
- živilih, ki so sestavljena predvsem iz zelenjave
- nizki zračni vlažnosti v predalu DailyFresh

## Shranjevanje živil v območju DailyFresh

---

Pri povišani zračni vlažnosti v predalu DailyFresh lahko začne nastajati kondenzat.

Če se vam zdi, da se je ustvarilo preveč kondenzata in da to lahko negativno vpliva na živila, postopajte na naslednji način:

Kondenzat obrišite s krpo.

Odprite pokrov predala.

## Shranjevanje živil v območju DailyFresh

---


**Če z rezultatom hlajenja shranjenih živil niste zadovoljni (npr. če živila že po kratkem času hranjenja v aparatu delujejo uvela), še enkrat preverite naslednje:**

- Shranjujte samo sveža živila. Stanje živila ob vlaganju v hladilnik je odločilno za njegovo svežino.
- Preden živila vložite v predal DailyFresh, le-tega očistite.
- Zelo mokra živila pred shranjevanjem odcedite.
- V predalu DailyFresh ne hranite živil, ki so občutljiva za nizke temperature (glejte poglavje „Shranjevanje živil v hladilnik“, odstavek „Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilniku“).
- Za shranjevanje živil izberite ustrezen položaj pokrova predala (glede na vrsto shranjenih živil).
- Povišana zračna vlažnost je dosežena zgolj z vlago, ki jo vsebujejo shranjena živila, če ta hranite nepakirana. Čim več živil je shranjenih v predalu, tem višja je zračna vlažnost.
- Če se v predalu nabere preveč vlage in to škoduje živilom, obrišite kondenzat, predvsem z dna predala, in v predal vložite rešetko ali podoben pripomoček, tako da živila niso v stiku z vlago. Drsnik potisnite nazaj, da lahko vlaga izhaja iz predala.
- Če pa je zračna vlažnost prenizka, čeprav je pokrov predala DailyFresh zaprt (drsnik potisnjen naprej), živila zapakirajte v neprodušno embalažo.



# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

## Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?

 Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Sveža živila morajo čim hitreje zamrzniti do svojega jedra, da ohranijo hranilno vrednost, vitamine, videz in okus.

Če živilo hitro zamrzne, ima tekočina manj časa, da uide iz celic v vmesni prostor. Celice se skrčijo bistveno manj. Ob tajanju živila se lahko majhna količina tekočine, ki je prešla iz celic v vmesne prostore, vrne v celice, zato je izguba soka zelo majhna. Tako se ustvari le majhna luža.

## Maksimalna zmogljivost zamrzovanja

Da bodo živila kar se da hitro zamrznila do samega jedra, ne smete preseči maksimalne zmogljivosti zamrzovanja. Maksimalna zmogljivost zamrzovanja v 24 urah je navedena na napisni ploščici: „Zmogljivost zamrzovanja ... kg/24 h“.

## Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi

Če želite shraniti že zamrznjene jedi, preverite že ob nakupu v trgovini:

- če je embalaža izdelka nepoškodovana,
  - rok trajanja,
  - temperaturo zamrzovalne skrinje v trgovini – ta mora biti  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali manj.
- Zamrznjena živila po možnosti prenašajte v izolirni vrečki in jih kar se da hitro shranite v zamrzovalni del aparata.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

## Zamrzovanje svežih živil

### Pred vlaganjem živil

- Če zamrznete več kot 2 kg svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄ 6 ur prej, preden jih vložite v aparat.
- Če zamrznete še več svežih živil, vklopite funkcijo SuperFrost ❄ 24 ur prej, preden jih vložite v aparat.

Živila, ki so že zamrznjena, tako dobijo „rezervo hladu“.

- Za zamrzovanje uporabite samo sveža in neoporečna živila!

Upoštevajte, da nekatera živila niso primerna za zamrzovanje. Mednje spadajo npr. vrste zelenjave, ki jih sicer uživamo surove, kot je zelena solata ali radič.

**Nasvet:** Da zelenjava ohrani barvo, okus, aromo in vitamin C, jo pred zamrzovanjem blanširajte. V ta namen zelenjavo po porcijah za 2–3 minute potopite v vrelo vodo. Nato jo vzemite iz kroga in jo na hitro ohladite v mrzli vodi. Pustite, da se odcedi.

## Pakiranje živil

- Živila zamrzujte po porcijah.

**Nasvet:** Da preprečite zamrzovalni ožig, izberite ustrezno embalažo (npr. posode za zamrzovanje).

- Iz embalaže iztisnite zrak in jo tesno zaprite.
- Na embalažo vedno označite vsebino in datum zamrzovanja.

## Vlaganje živil v zamrzovalnik

Živila, ki jih zamrzujete, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, sicer se slednja začnejo tajati.

- Paketi se med zamrzovanjem lahko sprimejo skupaj ali na druge površine, zato pazite, da so ob vlaganju v aparat suhi.
- Živila načeloma položite čim bolj tesno ob stranski steni predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.
- Živila nato napolnite v vrečke ali posode za zamrzovanje in jih porazdelite po preostalih zamrzovalnih predalih.

Zamrzovalni predal vedno do konca zaprite, da lahko zrak neovirano kroži v hladilnem aparatu.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

## – majhna količina živil za zamrzovanje

Živila zamrznite v spodnjem zamrzovalnem predalu.

- Živila položite po čim večji površini na dno **spodnjega** zamrzovalnega predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.

## – VarioRoom: vlaganje maksimalne količine živil za zamrzovanje (glejte napisno ploščico)

Če so prezračevalne reže prekrite, se zmanjša hladilna zmogljivost in poraba energije se poveča. Pri vlaganju živil za zamrzovanje pazite, da ne prekrijete prezračevalnih rež.

- Najbolje je, da živila vložite v spodnji zamrzovalni predal. V njem živila posebej hitro in nežno zamrznejo.

**Nasvet:** Zamrzovalni del lahko fleksibilno povečate. Če želite vložiti večji kos živila, npr. purana ali divjačino, lahko steklene plošče in zamrzovalne predale vzamete iz aparata.

- Živila položite neposredno v hladilni aparat, tako da se dotikajo dna ali stranskih sten.

### Ko je postopek zamrzovanja končan:

- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄️.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalne predale in le-te ponovno potisnite v aparat.

## Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Skupina - živil	Čas shranjevanja (mesece)
Sladoled	2 do 6
Kruh, pekovsko pecivo	2 do 6
Sir	2 do 4
Ribe, mastne	1 do 2
Ribe, puste	1 do 5
Klobase, šunka	1 do 3
Divjačina, svinjina	1 do 12
Perutnina, govedina	2 do 10
Zelenjava, sadje	6 do 18
Zelišča	6 do 10

Časi shranjevanja so orientacijske vrednosti.

Pri zamrznjenih izdelkih, ki so v prodaji, pa morate upoštevati trajanje shranjevanja, ki je navedeno na embalaži.

Pri stalni temperaturi v zamrzovalnem delu  $-18\text{ °C}$  in ustrezni higieni lahko izkoristite maksimalen čas shranjevanja živil in zmanjšate količino zavrženih živil.

# Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

---

## Hitro hlajenje pijač

Za hitro ohlajanje pijač vklopite funkcijo pospešenega hlajenja.

Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata **najkasneje po eni uri**. Steklenice lahko počijo.

## Uporaba opreme

### Priprava ledenih kock

- Posodo za ledene kocke napolnite do treh četrtin z vodo ter jo položite na dno zamrzovalnega predala.
- Če posoda za ledene kocke primrzne na površino, jo sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.

**Nasvet:** Ledene kocke zlahka spravite iz posode, če le-to na kratko podržite pod tekočo vodo.

## Hladilni del in predal DailyFresh

Odtajevanje hladilnega dela in predala DailyFresh poteka avtomatsko.

Med delovanjem kompresorja se lahko na zadnji steni hladilnega dela in predala DailyFresh naberejo srež in vodne kapljice. Teh vam ni treba odstranjevati, saj samodejno izhlapijo zaradi toplote kompresorja.

## Zamrzovalni del

Aparat je opremljen s sistemom „NoFrost“, ki omogoča, da se avtomatsko odtaja.


Tekočina, ki nastaja, se nabira na uparjalniku in se avtomatsko od časa do časa odtaja in izpari.

Avtomatsko odtajevanje zagotavlja, da zamrzovalno območje vedno ostane brez ledene obloge. Živila se zaradi tega posebnega sistema ne tajajo!

# Čiščenje in vzdrževanje

Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele, lučko ali izhodne odprtine za zrak.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage. Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele. Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

## Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

## Priprava aparata za čiščenje

- Izklopite aparat.
- Iz aparata vzemite živila in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele in jih očistite.

## Očistite notranjost.

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.

- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Vse dele pomijte na roke in ne v pomivalnem stroju.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.

# Čiščenje in vzdrževanje

## Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem

### Razstavljanje police v vratih/police za steklenice

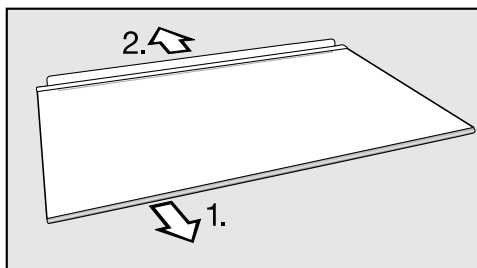
Preden polico/polico za steklenice očistite, z nje odstranite okrasno letev v videzu plemenitega jekla.

Za odstranitev okrasne letve ravnajte na naslednji način:

- Polico/polico za steklenice položite na delovno površino.
- Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
- Po čiščenju okrasno letev pritrdite nazaj na polico/polico za steklenice.

### Razstavljanje polic

- Polico položite na mehko podlago (npr. na kuhinjsko krpo) na delovni površini.



- Pred čiščenjem police z nje odstranite okrasno letev in zadnjo zaščitno letev.
1. Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
  2. Odstranite še zadnjo zaščitno letev.
- Po čiščenju okrasno letev in zadnjo zaščitno letev pritrdite nazaj na polico.

## Odstranjevanje predalov

- Predal spredaj rahlo privzdignite in ga izvlecite iz aparata.

## Odstranjevanje pokrova predala DailyFresh

- Odstranite predal DailyFresh.
- Pokrov predala spredaj privzdignite in ga izvlecite.
- Po čiščenju ga vstavite nazaj na njegovo mesto.

## Odstranjevanje predalov in steklenih plošč iz zamrzovalnega dela

- Predal izvlecite iz aparata in ga pri tem spredaj nekoliko privzdignite.
- Stekleno ploščo izvlecite iz aparata in jo pri tem spredaj nekoliko privzdignite.

## Vstavljanje steklenih plošč in predalov v zamrzovalni del

- Stekleno ploščo položite postrani na vodila.
- Stekleno ploščo potisnite v aparat in jo pri tem spustite navzdol.
- Predal položite postrani na vodila.
- Predal potisnite v aparat in ga pri tem spustite navzdol.




## Čiščenje sprednje stranice in stranskih sten aparata

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti. Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo. Najbolje je, da umazanijo s sprednje stranice in stranskih sten aparata očistite takoj.

Vse površine aparata so občutljive za razenje in se lahko zabarvajo ali spremenijo, če pridejo v stik z neprimernim čistilnim sredstvom. Preberite informacije v odstavku „Napotki glede čistilnih sredstev“ na začetku tega poglavja.

- Površine aparata očistite s čisto gobasto krpo, sredstvom za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Za čiščenje lahko uporabite tudi čisto, vlažno krpo iz mikrovlaken, brez čistilnega sredstva.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite z mehko krpo do suhega.

## Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

## Čiščenje rež za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

# Čiščenje in vzdrževanje

---

## Po končanem čiščenju


- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Vključite aparat.
- Za nekaj časa vključite funkcijo SuperFrost ❄️, da se bo zamrzovalni del hitro ohladil.
- Za nekaj časa aktivirajte funkcijo pospešenega hlajenja ❄️, da se bo hladilni del hitro ohladil.
- Vložite živila v hladilni del in zaprite vrata.
- Zamrzovalne predale skupaj z živili potisnite v aparat, takoj ko je temperatura v njem dovolj nizka.
- Izklopite funkcijo SuperFrost ❄️, ko je v zamrzovalnem območju dosežena konstantna temperatura vsaj  $-18\text{ °C}$ .

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Na spletni strani [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Aparat ne hladi in osvetlitev notranjosti pri odprtih vratih aparata ne deluje.</b>	<p>Aparat ni vklopljen. Prikaz temperature na upravljalni plošči ne kaže temperature.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vklopite aparat.</li> </ul> <p>Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico.</li> </ul> <p>Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro hladilnega aparata, hišne napeljave ali drugega aparata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokličite električarja ali servisno službo.</li> </ul>
<b>Prikaz temperature sveti, vendar aparat ne hladi.</b>	<p>Vklopljena je sejemska nastavitvev. Ta zastopnikom omogoča, da predstavijo hladilni aparat brez vklopljenega hlajenja. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko za nastavitvev temperature  in jo zadržite 10 sekund, dokler ne zazveni zvočni signal.</li> <li>■ Čez nekaj časa preverite, ali hladilni aparat spet hladi.</li> </ul>
<b>Temperatura v hladilnem aparatu močno odstopa od izbrane nastavitve.</b>	<p>Načeloma lahko traja nekaj ur, da se v hladilnem aparatu vzpostavi prej nastavljena temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ V nekaterih primerih pomaga, da hladilni aparat za pet minut izklopite in ga nato ponovno vklopite.</li> </ul>
<b>Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.</b>	<p>Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti.</li> </ul>


## Kaj storiti, če ...

Težava	Vzrok in rešitev
	<p>■ Z rež redno odstranjujte prah.</p> <p>Morda ste pogosto odpirali vrata aparata ali pa ste shranili ali zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <p>■ Vrata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.</p> <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Vrata aparata niso pravilno zaprta. Morda se je v zamrzovalnem delu nabrala debela plast ledu.</p> <p>■ Zaprite vrata aparata.</p> <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Če se v aparatu nabere debel sloj ledu, se zmanjša hladilna zmogljivost aparata in poveča poraba energije.</p> <p>■ Odtajajte aparat in ga očistite.</p> <p>Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja.</p> <p>■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.</p> <p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <p>■ Popravite nastavitev temperature.</p> <p>Naenkrat ste zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <p>■ Upoštevajte navodila v poglavju „Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil“.</p> <p>Še vedno je vklopljena funkcija SuperFrost ❄️.</p> <p>■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo SuperFrost ❄️ predčasno izklopite.</p> <p>Še vedno je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄️.</p> <p>■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ predčasno izklopite.</p>

Težava	Vzrok in rešitev
<p><b>Kompresor se vklaplja vedno bolj poredko in za krajši čas, temperatura v aparatu naraste.</b></p>	<p>Ne gre za napako. Nastavljena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Popravite nastavitve temperature.</li> <li>■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo.</li> </ul> <p>Zamrznjena živila so se začela tajati. Temperatura okolice je nižja od tiste, za katero je aparat namenjen.</p> <p>Če je temperatura okolice prenizka, se kompresor preredko vklopi. Zato se lahko zgodi, da v zamrzovalnem delu temperatura preveč naraste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.</li> <li>■ Poskrbite za višjo temperaturo okolice.</li> </ul>
<p><b>V hladilnem aparatu se je nabral led oziroma se v njegovi notranjosti ustvarja kondenzat. Vrata aparata se morda ne zapirajo pravilno.</b></p>	<p>Vratno tesnilo je zdrsnilo iz utora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali je vratno tesnilo pravilno nameščeno v utor.</li> </ul> <p>Vratno tesnilo je poškodovano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali je vratno tesnilo poškodovano.</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...



### Splošne težave s hladilnim aparatom

Težava	Vzrok in rešitev
Živila so primrznila k površinam.	Ko ste živila vložili v zamrzovalni predal, njihova embalaža ni bila suha. ■ Živila sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.
Čelne stranice hladilnega aparata so na otip tople.	Čelne stranice hladilnega aparata se deloma rahlo segrejejo, da ne pride do tvorbe kondenzata v območju vratnega tesnila.
Stranske stene hladilnega aparata so na otip tople.	Ne gre za napako! V stranskih stenah hladilnega aparata potekajo cevi, ki se med postopkom hlajenja segrejejo.
Oglasi se zvočni signal.	Aktiviral se je <b>alarm ob odprtih vratih</b> . ■ Zaprite vrata aparata. Opozorilni zvočni signal ugasne.
Kontrolna lučka za temperaturni alarm v zamrzovalnem delu utripa. Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Aktiviral se je <b>temperaturni alarm</b> : zamrzovalni del je pretopen ali prehladen glede na nastavljeno temperaturo. Razlog za to je lahko: <ul style="list-style-type: none"><li>– Pri prestavljanju ali jemanju živil iz aparata je v zamrzovalni del prišlo preveč toplega zraka.</li><li>– Zamrznili ste veliko količino živil.</li><li>– Prišlo je do izpada električne energije.</li></ul> ■ Pritisnite tipko za nastavitev temperature  . Opozorilni zvočni signal ugasne. ■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru jih morate pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).

Težava	Vzrok in rešitev
<p><b>Zamrzovalni del je tako močno zaledenel, da se ne odtaja več avtomatsko.</b></p>	<p>Vrata zamrzovalnega dela so bila zelo dolgo odprta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamrznjena živila vzemite iz aparata in jih zavijte v več plasti časopisnega papirja ali v odejo.</li> <li>■ Živila shranite na hladnem mestu, dokler jih ne boste spet vložili v zamrzovalni del aparata.</li> <li>■ Izklopite hladilni aparat in ga odmaknite od stene.</li> <li>■ Odprite vrata zamrzovalnega dela.</li> </ul> <p>Po pribl. 20 minutah začne v pladenj za izhlapevanje na hrbtni strani aparata pritekati odtajana voda.</p> <p>Odtajano vodo vmes popivnajte z gobico.</p> <p>Ko voda neha pritekati v pladenj, je postopek končan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Očistite zamrzovalni del in ponovno vklopite hladilni aparat.</li> </ul>
<p><b>Vrat zamrzovalnega dela ne morete odpreti večkrat zaporedoma.</b></p>	<p>Ne gre za napako. Zaradi sesalnega učinka lahko vrata aparata odprete brez dodatnega napora šele čez pribl. 1 minuto.</p>
<p><b>Prišlo je do izpada električnega omrežja.</b></p>	<p>Med izpadom električnega omrežja temperatura v hladilnem aparatu naraste. Čas shranjevanja se skrajša in kakovost živil se poslabša.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hladilni aparat med izpadom električnega omrežja po možnosti pustite zaprt in vanj ne shranjujte nobenih dodatnih živil.</li> <li>■ Po izpadu električnega omrežja preverite kakovost živil.</li> <li>■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru morate živila pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).</li> <li>■ Če ste v dvomih, odtajana živila zavržite.</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...

### Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.</b>	<p>Aparat ni vklopljen. ■ Vključite aparat.</p> <p>Če so vrata aparata odprta, se osvetlitev notranjosti po pribl. 10 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo.</p> <div data-bbox="404 432 1032 687" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Nevarnost električnega udara zaradi dostopnosti delov, ki so pod napetostjo. Če snamete pokrovček lučke, lahko pridete v stik z deli, ki so pod napetostjo. Nikoli ne odstranite pokrovčka lučke. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.</p></div> <div data-bbox="404 703 1032 959" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve. Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči. Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.</p></div> <p>■ Pokličite servisno službo.</p>



## Razlogi za hrup

Hladilni aparat med delovanjem povzroča različne zvoke.  
Hladilni aparat pri manjši hladilni zmogljivosti deluje energetsko varčno, vendar dlje. Glasnost je manjša.  
Pri močnejši hladilni zmogljivosti se živila hitreje ohladijo.  
Glasnost je večja.

Običajni zvoki	Kako nastanejo?
<b>Brrrrr ...</b>	To brnenje povzroča kompresor. Ko se kompresor vklopi, je lahko kratkotrajno nekoliko glasnejši.
<b>Blub, blub ...</b>	Klokotanje, grgranje ali breščanje povzroča hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh.
<b>Klik ...</b>	Klikanje slišite vedno, kadar termostat vklopi ali izklopi kompresor.
<b>Sssrrrrr ...</b>	Rahlo šumenje lahko povzroča pretok zraka v notranjosti aparata.
<b>Pok ...</b>	Pokanje slišite vedno, kadar pride do raztezanja materiala v aparatu.
Ne pozabite, da se zvokom kompresorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti.	

Zvoki med delovanjem	Vzrok in rešitev
<b>Klopotanje, ropotanje, žvenketanje</b>	Hladilni aparat ni v vodoravnem položaju. S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj aparata. V ta namen uporabite navojne nogice pod aparatom.
	Aparat se dotika kosa pohištva ali drugega aparata. Odmaknite ga.
	Predali, košare ali police se tresejo ali so zatakneni. Preverite odstranljive dele in jih po potrebi na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. Nekoliko jih razmaknite.

Na spletni strani [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

## Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je v notranjosti hladilnega aparata.

## Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovano izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti identifikacijsko oznako modela.

Identifikacijsko oznako modela najdete na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata, pri nekaterih modelih pa v nastavitvenem načinu pod točko Informacije **i**.

<b>Miele</b>			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX	
WEINTEMPERIERFERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERCOUNTER TOP FRIGORIFRE MIENTEMP. DES VIN SAO. ENCASTRABLE SOUS PLAN FRIGORIF. ACONDICIONAMTO. VINO SAO. MODEN POTRBAJU ENOMERA ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacitat Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. / K / G / WINE / KALT Tot. / R / F / WINE / CHILL Tot. / R / F / WINE / CHILL Tot. / F / C / WINE / CHILL	<b>R600a: XXg</b>	

### **Garancija**

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

# Garancijski list

---

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

## I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
  - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
  - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikasi“ in pomivalni stroji ProfiLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

## II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu [servis@miele.si](mailto:servis@miele.si) ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

## III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.

6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

## IV. Omejitve garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitve ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

## V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vložiti tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na [privacy@miele.si](mailto:privacy@miele.si).

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na [miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm](http://miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm).



Miele d.o.o.  
Trgovina in servis  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Telefon: 01 292 63 33  
E-pošta: info@miele.si  
www.miele.si

Nemčija  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

KFN 4374 ED ws/el, KFN 4391 ED el, KFN 4394 ED ws/el,  
KFN 4494 ED ws/el